

ジャクソンビル日本人会12月ニュースレター JAJ Newsletter ~Month of December 2024~



2025 JAJ Spring Schedule

1/11 Saturday New Year's Celebration Luncheon (RSPV by Jan .3rd)

2/15 Saturday JAJ Annual Garage Sale

3/16 Sunday Orange Park Farmers Market

4/12 Saturday JAJ Annual Picnic



2024年も残りわずかとなりました。皆様、この一年はいかがお過ごしでしたか？ ジャクソンビルにも冬が少

しずつ訪れ、ホリデーシーズンの喜びでいっぱいですね。あわただしい今月はJAJのイベントはありませんでしたので、今回のニュースレターでは年末年始をフロリダで楽しむためのヒントや情報をご紹介します。

Happy December to you all! This month is a hectic one, so there were no JAJ events. In this edition of our newsletter, I will be sharing tips and information on how to enjoy the holiday season in both Japanese and American style here in Jacksonville.

大掃除

年末行事といえば大掃除。これは年末に家を清める風習です。平安時代から伝わる『煤払い』という神事の伝統に由来してい



るようですが、大掃除は気持ちも前向きになることにつながり、健康面でも大きなメリットがあるそうです。クリスマスが終わってからと言わずに、毎日少しずつ頑張りましょう。こちら大掃除がしたくなる動画です。

When it comes to year-end traditions, one that stands out is "Ohsoji"- the custom of deep cleaning the house at the end of the year. This tradition is said to originate from Heian-era Shinto ritual known as "Susuharai", meant to purify homes. Not only does Ohsoji create a fresh start of the year, but it also helps to clear your mind, therefore, has significant health benefits. I suggest starting now! Why not tackle it little by little every day? Here is a video to inspire you to get started!

https://youtu.be/_kfT6eYiyU0?si=KPFjF8VgtGSSUUov

年越し蕎麦

蕎麦は他の麺類に比べて切れやすいことから、『一年の厄災や苦労を切り捨て翌年に持ち込まない』という願いを込めて大晦日に蕎麦を食べる、というのが最も有名な説だとか。私は長寿祈願だと思っていました。ジャクソンビルでもお蕎麦は何処でも買える様になりました。天ぷらを揚げたくない人は、Trader Joe'sの冷凍天ぷら、十分美味しいです。おネギを乗せたらパーフェクトです！)

On December 31, let's enjoy "Toshikoshi Soba"! It's said that the tradition of eating soba on New Year's Eve comes from the noodles being easier to cut compared to other types, symbolizing the cutting away of misfortune and hardships from the past year

to avoid carrying them into the new year. Soba is readily available in Jacksonville these days. For those who don't want to fry tempura at home, Trader Joe's frozen tempura is more than delicious enough. Add some green onions on top, and it's perfect.



最近では日本のテレビ番組もなんでも観られますよね。NHKで紅白歌合戦を見て、除夜の鐘の音を聞きながらお風呂に入って一年の垢を落としましょう。日本の温泉バスソルト

を入れて目を閉じれば、気分最高で2025年を迎えられることでしょう。日本のテレビを入れていない人も大丈夫です。『NHKオンデマンド』『アマゾンプライムビデオ』『YouTube』などの見逃し配信で楽しめます。

These days, it's easy to watch Japanese TV programs from anywhere. Tune in to NHK to watch the "Kohaku Uta Gassen" and listen to the tolling of the New Year's bells "Joya no Kane" as you take a relaxing bath to wash away the fatigue of the past year. Add some Japanese Onsen bath salts, close your eyes, and you will be ready to welcome 2025 feeling refreshed.

2023 to 2024 New Year's bells.

<https://www.youtube.com/live/kMvA1eUxIrI?si=3OzgNNXLnvEPBmbc>

初日の出

元旦の朝はちょっと早起きしてビーチで初日の出もよいのでは？

ジャクソンビル近郊の

ビーチの元旦の日の出時間は7時22分です。ジャクソンビルビーチでは寒中水泳も毎年行



なれています。ちなみに世界で一番初日の出が早い場所はキリバスのミレニアム島で、日本時間の0時43分に太陽が昇るそうです。

Why not wake up a bit early on New Year's morning to catch the first sunrise (Hatsuhinode) at the beach? The sunrise time around Jacksonville beaches on New Year's Day is 7:22am. Jacksonville beach hosts the annual Polar Plunge for those brave enough to take a dip in the chilly morning. Speaking of Hatsuhinode, the very first sunrise of the year in the world can be seen on Millennium Island in Kiribati, where the sun rises at 12:43am Japan time.

お雑煮



お雑煮を食べましょう。お餅も何処でも買えるようになりました。白だしやめんつゆがあつたら簡単に美味しいお雑煮ができます。新しい年に感謝しながらいただき

ましょう。でもお餅の食べ過ぎには注意してくださいね:)

Enjoy some Ozoni, a traditional New Year's soup with mochi. Mochi is easy to find almost any Asian market. With some dashi and vegetables, you can quickly make a delicious bowl of Ozoni. Let's savor it while expressing gratitude for the new year. Please check "easy Ozoni soup" for various recipes.



Instagramで活躍しているサリナスみほさんより、日本人会会員限定特別オファー！

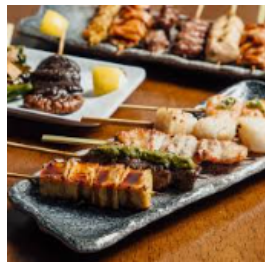
ビーチブルーバードの日本語学校近くにある**Izakaya Ko 15% off**. おしゃれな雰囲気のお店で、居酒屋風のおつまみや、

新鮮なお寿司がお手頃価格で楽しめるそうです。ちらし寿司もあって、みほさん推薦のお店です。2件目は、サンホゼブルーバードの **Umami Curry 10% off**. カレーとラーメンの専門店です。スープは熱めにとか、麺を硬めになど特別なお願いも聞いてくれるお店の店主さんは日本仕込みだそうです。

両店ともシークレットコードは **airgato miho**. 1月末まで有効なので是非この年末年始に行ってみてください。

Exclusive Special offer for JAJ members from Instagram star Miho!!

15% off at Izakayo Ko, located near the Japanese school on Beach Blvd. This stylish restaurant offers izakaya-style appetizers and fresh sushi at reasonable prices. Chirashi sushi is highly recommended by Miho.



10% off at Umami Curry, located on San Jose Blvd is a specialty shop for curry and ramen where you can request customizations like hotter soup or firmer noodles.



Secret Code is "Arigato Miho". Valid until 1/31/25. Be sure to take advantage of these deals this holiday season.

Jacksonville Holiday Events You Can't Miss

COLORS OF THE WILD AT JACKSONVILLE ZOO AND GARDENS

Select dates from November to February
[Colors of the Wild](#) is one of the largest Asian lantern events in the country. This event offers an enchanting journey through a world glowing with Asian lanterns.

DECK THE CHAIRS

November 27, 2024-January 1, 2025 at Seawalk Pavilion in Jacksonville Beach
More than 40 American Red Cross lifeguard chairs will be decorated in coastal-themed designs and lights for [Deck the Chairs](#) in Jacksonville Beach

GLOWING GARDENS AT THE JACKSONVILLE ARBORETUM & BOTANICAL GARDENS

November 29-December 29
[Glowing Gardens](#) will go beyond light displays – think immersive experiences with plenty of "instagramable" moments, delicious food, holiday drinks, tasty treats, meet and greets with holiday characters on select nights, and more!

22ND ANNUAL GINGERBREAD EXTRAVAGANZA

December 7-28
Come view this [extravagant gingerbread display](#) and holiday gift shop at Old St. Andrew's Church in Downtown Jacksonville. This display includes dozens of handmade gingerbread creations.

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION

December 31
The City of Jacksonville invites you to say goodbye to 2024 and welcome in the New Year at the annual [New Year's Eve](#)

[Fireworks](#). The waterfront and skyline will serve as a backdrop for this amazing display over the St. Johns River. Fireworks will begin at exactly midnight.

BLACKHAWK BLUFF CHRISTMAS LIGHTS DISPLAY

November 29, 2024 - January 1, 2025

One of the best lights displays in North Florida with the entire neighborhood decorated in lights. You can drive through the Christmas lights display on Sunday thru Thursday 6 to 10 pm and Friday & Saturday 6 to 11 pm.

2024年も日本人会を通じて、沢山の皆さまに応援をいただき、本当にありがとうございました。新しい年が皆様にとって素晴らしい一年となりますように心からお祈り申し上げます。来年もどうぞよろしく願いいたします。

On behalf of the board members, I sincerely thank everyone for the wonderful support through JAJ. May the coming year bring you happiness and success. I look forward to your continued support in 2025!

ジャクソンビル日本人会会長
ヤング きえ

Japanese Association of Jacksonville
President Kie Young

ジャクソンビル日本人会 (JAJ) は、あらゆる人種・国籍または民族すべての権利を認めています。私たちは、イベント・プログラムの管理において、人種、肌の色、または民族に基づいた差別はしません。ジャクソンビル日本人会は 501(c)(3)非営利組織です。

Japanese Association of Jacksonville (JAJ) admits members of any race, nationality or ethnic origin to all rights. We do not discriminate the basis of race, color, national or ethnic origin in administration of events/programs.

JAJ is a 501(c)(3)non-profit organization